

## C H A P. 24

An Act to amend the law respecting the Superior Court

[*Assented to 9th March, 1906*]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Article 2320 of the Revised Statutes, as amended by the R.S., 2320, acts 53 Victoria, chapter 32, section 1, and 55-56 Victoria, <sup>amended.</sup> chapter 25, section 2, is further amended by adding thereto the following paragraph:

“ 5. One of the judges of the districts from which appeals and Judge in out-  
reviews are taken to the city of Quebec, may be called upon, <sup>side districts</sup>  
by competent authority, to exercise his ordinary functions in <sup>may be called</sup>  
the district of Quebec, when such functions are not required in <sup>upon to act</sup>  
his district, and the residence of such judge shall be in the city of <sup>in Quebec,</sup>  
Quebec.” <sup>&c.</sup>

2. This act shall come into force on the day of its sanction. <sup>Coming into</sup>  
<sup>force.</sup>

## C H A P. 25

An Act respecting the terms and sittings of the Circuit Court in the District of Chicoutimi

[*Assented to 9th March, 1906*]

WHEREAS the district of Chicoutimi and the county of Lake St. John, which forms part thereof, are very extensive, and the means of communication between the two divisions of the county of Lake St. John are more difficult than those between Lake St. John and the *chef-lieu* of the district;

Whereas under the act 4 Edward VII, chapter 20, the municipal council of the town of Roberval procured in the said town a building with apartments suitable for a court room and for the judges and officers of the Superior Court;

Whereas it would be of advantage to suitors of the county of Lake St. John if the Circuit Court of the district of Chicoutimi and the judges of that court were to hold terms and sittings of the court and exercise their functions therein;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Issue of  
proclamation  
to hold Cir-  
cuit Court at  
Roberval.

**1.** It shall be lawful for the Lieutenant-Governor in Council, by proclamation, to ordain that, from and after the date therein mentioned, terms and sittings of the Circuit Court and of the judges of that court shall be held in the town of Roberval, in the same building as the Superior Court.

Terms, &c.,  
of Circuit  
Court shall  
thereafter be  
held at  
Roberval for  
certain cases.

**2.** From and after the date fixed in the said proclamation, terms and sittings of the Circuit Court of the district of Chicoutimi shall be held in the town of Roberval for all causes of the district of Chicoutimi, within the jurisdiction of the said court, in which the right of action arose in the county of Lake St. John, or when the parties reside in the said county, unless the parties consent to the cause or any incident thereof being tried, heard and determined at Chicoutimi.

Where case  
heard if one  
of parties re-  
sides in Chi-  
coutimi and  
the other at  
Lake St.  
John.

**3.** Whenever one of the parties to a cause shall reside in the county of Chicoutimi and the other party in the county of Lake St. John, the court may in its discretion direct that the cause or any incident thereof shall be tried, heard and determined at Chicoutimi or at Roberval, or that the trial shall be held partly at Chicoutimi and partly at Roberval.

Powers  
which judge  
and clerk  
may exercise  
at Roberval.

**4.** All the powers and attributions which belong to the judge in chambers and which may be exercised by him or by the clerk of the Circuit Court of the district, may be exercised at Roberval as well as at Chicoutimi for the affairs which concern the county of Lake St. John.

Coming into  
force.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 26

An Act to amend the law respecting the Bar

[Assented to 9th March, 1906]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R.S., 3565,  
amended.

**1.** Article 3565 of the Revised Statutes is amended by adding thereto the following clause:

Certain sums  
not exigible  
in certain  
cases.

"If, however, such advocate does not deem it expedient to obtain such certificate, none of the sums mentioned in this article and in article 3564 are exigible from him."

Coming into  
force.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.